

DOUBLE BILL

NEW WORLD THEATRE CLUB

THE
ORCHESTRA
JEAN ANOUILH



&

PIRATE PRODUCTIONS

TRIAL BY JURY

W.S. GILBERT & ARTHUR SULLIVAN

Osteria del Teatro

Restaurant - Bar
Jeux de Quilles - Terrasse - Parking Illimité
Prop. PARRINO Frères & Léo ANTOGNOLI

TÉL. 2 88 11 ET 2 88 12
ITALRESTO S.A.R.L. LUXEMBOURG 21-25 ALLÉE SCHEFFER

Thé en vrac

Bijoux de fantaisie

Cadeaux originaux

KORYO

5, rue Beaumont

LUXEMBOURG

éditions john schmit-cap



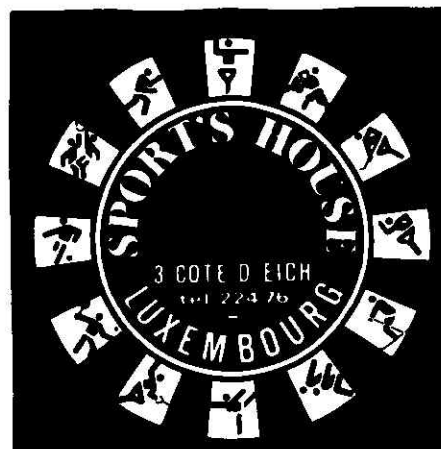
AMONGST OTHER
EXCLUSIVE
GIFTS . . .

leather bags
signed
DORIAN

coasters,
mats and
trays from
LADY CLARE

made-to-
measure
tablecloths

FORUM ROYAL -
17, rue des Bains
LUXEMBOURG
Tel. 24884



Nous vous
proposons
des articles
de qualité
pour tout
genre de
sports

ARTICULUM s.a.r.l.

Produits et
matériels
pour
dessins
arts graphiques
beaux-arts

galerie
et
objets
d'arts



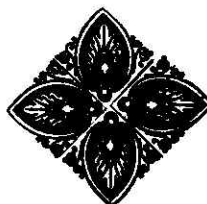
16, rue Louvigny
1946 Luxembourg
tel. 472012

Boutique

anémone

bijoux fantaisie

Luxembourg
14, rue Louvigny — Tél. : 258 18



lux rent a car s. a.

LOCATION DE VOITURES

ET DE CAMIONETTES

Tarifs spéciaux pour le Weekend

LUXEMBOURG

300, route de Longwy

Téléphone 44 19 38

La Scatola
in the Centre Brasseur
has tweeds in autumn
shades, coats, fashion
trousers and knitwear

Tel. 28155



INSURANCE ?

CALL BETTY SCHAGEN

Heffingen
148



LA
LUXEMBOURGEOISE
Société Anonyme
d'Assurances AGENCY 465

436494



ERRY'S
HAIRDRESSING
INTERNATIONAL MANAGEMENT
5, RUE J.P. SAUVAGE, KIRCHBERG.

NEW WORLD
THEATRE CLUB

THE
ORCHESTRA

JEAN ANOUILA

CASINO SYNDICAL - 23 & 24 OCTOBER

THE ORCHESTRA

Patricia (violin)	Ann Overstall
Pamela (violin)	Margaret Love
Madame Hortense (double bass & leader of the orchestra)	Hilary Dawson
Suzanne Delicias (cello)	Wendy Dunning
Emmeline (violin)	Hilary Guerra
Léona (flute)	Irene Lowy
Monsieur Léon (piano)	Chris Bearne
Monsieur Lebonze (manager)	David Buckley

Scene - the platform of a
brasserie in a spa for the cure of constipation

Director	Peter Carr-North
Stage manager	Tim Thomas
Set design	Pierre Dillenburg
Costume design & creation	Amabel Stand
Properties	Liz Thomas
Sound	Bill Bray
Lights	Peter Farrell & Tim Ashton
Make-up	Geraldine Ashton
Prompter	Liz Carr-North
Publicity	David Buckley
Box Office	Liz Buckley

NWCT wishes to express its
thanks to various members & friends
for their help with musical advice
and instruments
and to No-Nail Boxes for the supply
of set materials

NWTC

FEATS, or to give it its
European Anglophone Theatre
years ago when, in 1976,
two evenings of one-act
of British Week.

From these small beginnings
and in 1978, NWTC made its first
Antwerp. In 1979, NWTC
came away with the top award
for best production. NW

Italy's 'Inter
A year later, NWTC had
successful **FEATS** '80 at
in Luxembourg. Each of the

This year's **FEATS** were
Netherlands Congress
on this occasion were the
Group.

Nine groups from five
a one-act play. Luxem

"The Orchestra", directed by
performed once again for

Apart from the top prize
Luxembourg Cup for runner-up
Grand Ducky Cup for best
by the NWTC), the Antwerp
Discretionary Award for
and best actress.

You may like to make
'82 will take place in early
Further details will be published
arrangements have been

COME & CHOOSE
YOUR CHRISTMAS CRACKERS,
BOOKS, TOYS etc ...



NEW VIDEO AIRE -
Great Selection of Films
available



PIRATE PRODUCTIONS

TRIAL BY JURY

W.S. GILBERT AND ARTAUR SULLIVAN

CASINO SYNDICAL - 23 & 24 OCTOBER

TRIAL BY JURY

JUDGE Leslie Woodhall
 PLAINTIFF * Anne Wheeler
 DEFENDANT Alan Carlisle
 COUNSEL Hubert Wellenstein
 USHER Stephen Russon
 FOREMAN OF THE JURY * Doug Jenks

LADIES OF THE CHORUS Annetje Beugelink,
 Sally Cordew, Liz Cowburn,
 Clodhna Dempsey,
 Jorée Dartert, Olive Flynn,
 Fiona Goudekot, Amanda Louise Kroon,
 Ann McGrath, Pam Mason & Mary Walsh.

GENTLEMEN OF THE CHORUS Anthony Clover,
 Roy Green,
 Peter Carr-North, Michael Aales,
 Ken James, Richard Johnson, Ian Jones,
 Paul O'Donnell, Robert Payne,
 Willy Roberts & Edward Seymour.

DIRECTION
 PRODUCTION SECRETARY
 WARDROBE

JANE CARTER
 GEORGINA PACKER
 CAROLINE FARRELL

with Ruth Manning, Ann Ramsay,
 Morag Reinert & Carol Williams

MAKE-UP
 PROPERTIES
 STAGE MANAGEMENT PETER FARRELL
 LIGHTING TERRY BILLY & JOHN THOMAS
 STAGE CREW Ian Packer, Mark Payne
 & Roland Reinert

FRONT OF HOUSE LIZ CARR-NORTH with Louise Court,
 Julie Laybourn, Kathy Mitchell &
 Georgina Packer

BOX OFFICE LIZ BUCKLEY
 PROGRAMME ADVERTISING ANNETJE BEUGELINK
 COORDINATION EDWARD SEYMOUR
 MUSICAL DIRECTION JAMES LARKIN

ORCHESTRA WITH CHRIS BIRCH
 BENNICIO ASCANI, CHRIS BIRCH,
 PAUL DUNSTAN, LEONIE EMERINGER,
 VIVIAN FLYNN, BIRGIT HAAS, LENE JØRGENSEN,
 MAGGIE KEMMER, CHRISTIAN NIGGEL, RODOLFO
 PEILICCIONE, FERNANDO PEILICCIONE, LUCIENNE
 PUTZ, BARBARA SCAWEDLER, SERGE TAILL
 JOS VOLGER

ORCHESTRA SECRETARY PAUL DUNSTAN
 CHORUS MASTER ROY GREEN with
 Hubert Wellenstein
 CHORUS SECRETARY MARY WALSH

GRATEFUL THANKS To the NWTG, Mr Kirsch & the
 Railwaymen's Union of Luxembourg, Pam Jones, Geoff Piper,
 Pierre Sahl and many others.

PROCÈS D'ASSISES

Le rideau se lève sur un tribunal où jurés, avocats et auditoire attendent l'ouverture d'un procès pour rupture de promesse de mariage. L'huissier informe les jurés de leur responsabilité, lorsqu'entre Edwin qui s'assied au banc des accusés et s'efforce vainement de gagner la sympathie du jury. La cour se lève ensuite pour saluer l'entrée du juge qui, sans rien perdre de son prestige, avoue qu'il doit sa carrière au même crime qu'Edwin.

Quand les jurés ont prêté serment, Angèle, la plaignante, comparait entourée de ses demoiselles d'honneur qui déplorent le coup cruel infligé par Edwin à sa fiancée. Séduits par la beauté des jeunes filles, les jurés et le juge en particulier sont soulevés d'indignation à l'écoute du réquisitoire. Tout en alléguant que son revirement est parfaitement naturel, Edwin offre de prendre Angèle en mariage sur-le-champ pour la consoler, ajoutant qu'il épousera sa bien-aimée le lendemain. Cet arrangement satisfait tout le monde à l'exception de l'avocat d'Angèle qui rappelle que la bigamie est illégale.

Résistant avec peine à l'étreinte de plus en plus passionnée d'Angèle, Edwin révèle que la brutalité à laquelle il est enclin sous l'influence de la boisson le rend indigne de prétendre au mariage. Le juge suggère de mettre ces affirmations à l'épreuve mais devant les objections que sa proposition soulève, il perd patience, congédie la cour et annonce son mariage avec Angèle. Toute l'assemblée se réjouit de ce dénouement et le rideau tombe dans l'illégitime générale.

Even if it does not appear to be easy, **FIGURELLA** knows how to improve your silhouette. Based on a free visit for analysis and information, the experts of our institute will give you a written guarantee as to the success of the appropriate treatment.

PROFIT from your chance to become slim

PROFIT from the chance to make your future lighter

PROFIT from the chance to be more successful in life

PROFIT from the chance that will permit you to wear clothes 2 or 3 sizes

smaller
PROFIT from **FIGURELLA**

FIGURELLA

Nothing to hold you back.
Our institute for advice.
Treatment & SUCCESS
GUARANTEED.



LUXEMBOURG - 25 bvd ROYAL - TEL: 27596/2759

TOU PARTOUT

QUICK, EFFICIENT REMOVALS
AT REASONABLE COST.

SHORT-HAUL EUROPEAN
REMOVALS UNDERTAKEN.

139 RUE DE HOLLERICH · 48 6603



VOTRE AGENT POUR VOS
PROBLÈMES IMMOBILIERS

ACHATS-VENTES-LOCATIONS
MAISONS-APPARTEMENTS-TERRAINS

IMMOBILIÈRE KLESTADT

Membre de la Chambre Immobilière

BUREAUX: 47, Boulevard Royal
Luxembourg
Tél : 4 22 75 et 4 21 73



Sur 14 000 m² d'exposition

möbel

Alvisse

LUXEMBOURG

Ameublement

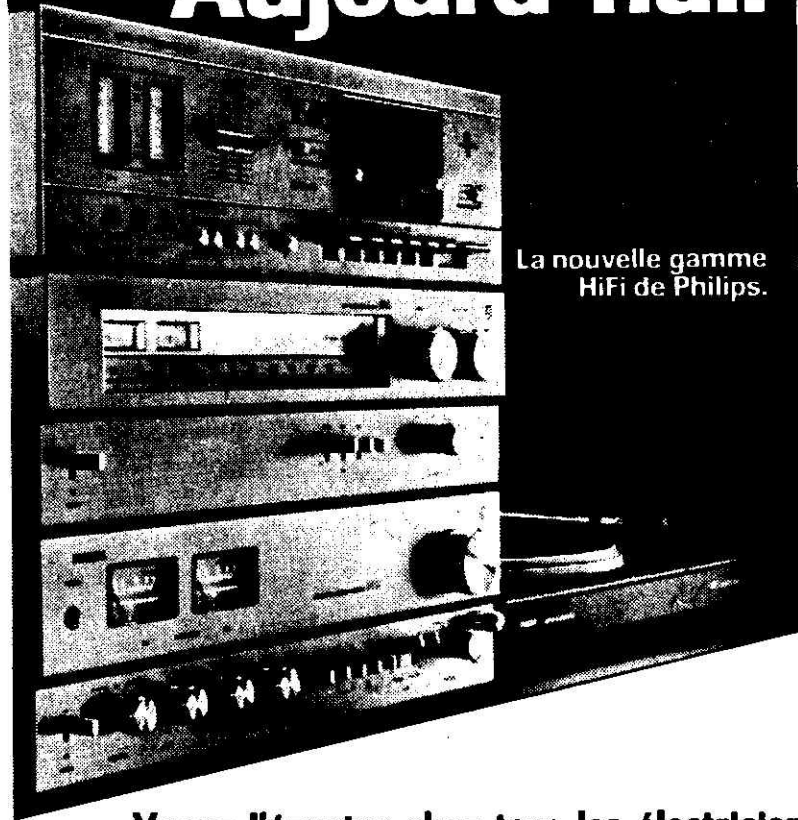
Cuisines

Décoration

Electro-ménager

Mobilier de bureau

La HiFi Philips. Aujourd'hui.



Venez l'écouter chez tous les électriciens

PHILIPS

19-21, route d'Arlon - STRASSEN



COME TO THE
PIRATES'
PANTOMIME
ON
28-30
JANUARY
1982

SCREENERS
AND
BANGERS
CREW SEEKS
BACK-STAGE
PIRATES'

This is the first occasion on which the New World Theatre Club, Luxembourg's English-speaking theatre group, has joined forces with Pirate Productions, the amateur operatic society, to present a double bill of drama and light opera.

Profits from this production will be sent to the Children's Centre, Port Sudan, an Ockenden Venture project to relieve poverty in east Africa and one of the many charities to be sponsored by this year's International Bazaar in Luxembourg.

For further information about this project or on the activities of either society involved in tonight's production, both of whom welcome new members, please contact Pat Chambers (New World Theatre Club, Tel. 3 03 35) or Georgina Packer (Pirate Productions, Tel. 43 36 21).